

Raju Das

Freelance Translator

Phone: (+91) 9864342132

E-Mail: rajudasonline@gmail.com, mail@rajudas.co.cc

3 years' experience in English to Assamese, Hindi to Assamese freelance translation and localisation work.

Native speaker of Assamese language; did schooling in Assamese vernacular medium. Translation offered in both **True-Type(ASCII)** and **Unicode** formats, as per requirement.

Services: Translation, Localisation, Proofreading, Closed Captioning, Subtitling, Transcription, Editing etc.

Recent Works Done:

- Localisation of Windows Live Services 4 and MS Office 2010.
- Localisation of UI for Samsung Android Mobile Phone.
- Translation of IT training module for SREI Sahaj E-Village.
- Translation of Product Brochures for Bajaj Allianz Life Insurance Co.
- Translation of Training material, Circulars, Media releases, Legal Documents, Brochures etc for Ujjivan Finance.
- Translation of Text Books and Question Papers for Insurance Institute of India.
- Plus various translation for Bharti, Maruti, HDFC Bank, Himalaya, Karbonn Mobile, Union Ministry of Health & Family Welfare, Kotak Mahindra, Zee Turner etc.

Works include Translation of Training Material, Product Brochure, Information Booklet, Questionnaire, Advertising & Publicity Materials, Medical, Statutory Information, User Interface etc. from English to Assamese.

Software used:

CAT Tools:

- SDL Trados
- SDLX
- Wordfast

Graphics:

- Adobe Photoshop CS5
- Corel Draw X5
- Adobe Illustrator CS5

Word Processing/DTP:

- MS Word 2010
- Leap Office
- Adobe InDesign CS4
- MS Publisher 2010

Others:

- MS Excel, PowerPoint 2010
- High-Logic Font Creator.
- Adobe Acrobat Professional.

Platform:

- Windows 7, Intel Dual Core PC.

Translation Domain: Advertising & Public Relations, Arts and Humanities, Astronomy & Space, Biology, Business, Computers, Ecology & Environment, Education/Pedagogy, Finance/Economics, Government/Politics, History, Industry and Technology, Insurance, Localization, Management, Marketing, Religion, Science, Sports, Travel & Tourism etc.

Educational Qualification:

Post Graduate Diploma in Management

Correspondence Address:

House No 52, Samannay Path
Survey, Beltola, Guwahati – 781028, Assam